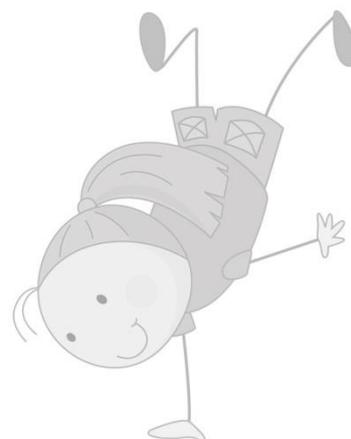




**МЕЖКОММУНАЛЬНОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ
ГРУПП ПРОДЛЁННОГО ДНЯ (GIAR)**

**ОБЩИЕ УСЛОВИЯ
2022 - 2023 гг.**



В Женеве, единственном кантоне Швейцарии, предлагающем безусловный прием в группы продленного дня всем ученикам государственных начальных школ, родители которых желают воспользоваться этой услугой, 42 коммуны¹ объединились в Межкоммунальное объединение групп продленного дня (Groupement intercommunal pour l'animation parascolaire, GIAP), чтобы предложить групп продленного дня ученикам, посещающим обычные школы.

GIAP призвано помочь родителям совместить семейную и профессиональную жизнь посредством качественных групп продленного дня. Эта коллективная служба продленного дня с культурно-развлекательными мероприятиями представляет собой момент в жизни ребенка между школой и семьей. Таким образом, это не часы присмотра, а часы жизни, особенностью которых является их коллективный аспект по отношению к семейной ячейке.

В основе GIAP лежат культурно-развлекательные мероприятия. Благодаря предлагаемым мероприятиям ребенок учится жить в обществе, развивать социальные навыки и становится самостоятельным и ответственным, уважая людей и оборудование. В качестве образовательного подхода предпочтение отдается, в частности, открытиям, цель которых – дать детям возможность пережить эти совместные моменты с удовольствием, в безопасной обстановке.

Следующие положения и условия определяют рамки коллективных занятий продленного дня с детьми в GIAP.

¹ Aire-la-Ville (Эр-ла-Виль), Anières (Аньер), Avully (Авюлли), Avusy, (Авюзу), Bardonnex (Бардонне), Bellevue (Бельвю), Bernex (Берне), Carouge (Каруж), Céligny (Селиньи), Chancy (Шанси), Chêne-Bougeries (Шен-Бужри), Chêne-Bourg (Шен-Бур), Choulex (Шуле), Collex-Bossy (Колле-Боссси), Collonge-Bellerive (Коллонж-Бельрив), Cologny (Колоньи), Confignon (Конфиньон), Corsier (Корсье), Dardagny (Дарданьи), Genève (Женева), Genthod (Жанто), Grand-Saconnex (Ле-Гран-Саконне), Gy (Жи), Hermance (Эрманс), Jussy (Жюсси), Lancy (Ланси), Meinier (Менье), Meyrin (Мерен), Onex (Оне), Perly-Certoux (Перли-Серту), Plan-les-Ouates (План-лез-Уат), Pregny-Chambésy (Преньи-Шамбези), Presinge (Пресенж), Puplinge (Пюппленж), Russin (Рюссен), Saigon (Сегон), Satie (Сати), Thônex (Тоне), Troinex (Труане), Vandoeuvres (Вандёвр), Vernier (Вернье)



СОДЕРЖАНИЕ

1	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	5
1.1	ВВЕДЕНИЕ	5
1.2	ЮРИДИЧЕСКАЯ ОСНОВА	5
1.3	МИССИЯ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН	5
1.4	ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ	6
2	УСЛУГИ	6
2.1	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	6
2.2	ВИДЫ ГРУПП	6
3	РЕГИСТРАЦИЯ	7
3.1	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	7
3.2	УСЛОВИЯ	7
3.3	ВНЕ ОФИЦИАЛЬНОГО ПЕРИОДА РЕГИСТРАЦИИ	8
4	АБОНЕМЕНТ	9
4.1	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	9
4.2	ИЗМЕНЕНИЕ АБОНЕМЕНТА	9
4.3	НЕРЕГУЛЯРНЫЙ АБОНЕМЕНТ	10
4.4	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОТСУТСТВИИ ИЛИ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ ПРИСУТСТВИИ	10
4.5	ВРЕМЕННАЯ ИЛИ ПОСТОЯННАЯ ОТМЕНА АБОНЕМЕНТА	11
5	ЧАСЫ РАБОТЫ	11
5.1	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	11
5.2	РАСПИСАНИЯ ГРУПП	12
5.3	ОКОНЧАНИЕ ПРЕБЫВАНИЯ	12
5.4	ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ СОБЛЮДЕНИЯ РАСПИСАНИЯ ГРУПП	12
5.5	СОТРУДНИЧЕСТВО С ДЕПАРТАМЕНТОМ НАРОДНОГО ОБРАЗОВАНИЯ (DIP)	13
6	УСТАНОВЛЕНИЕ ТАРИФА АБОНЕМЕНТА	13
6.1	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	13
6.2	МЕСЯЧНЫЕ ТАРИФЫ НА ПРЕБЫВАНИЕ В ГРУППЕ ПРОДЛЁННОГО ДНЯ ...	14
6.3	ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ СКИДКИ ИЛИ ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ПЛАТЫ	14
7	ВЫСТАВЛЕНИЕ СЧЕТОВ И ОПЛАТА	15
7.1	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	15
7.2	ВЫСТАВЛЕНИЕ СЧЕТА ЗА ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ПРИСУТСТВИЕ	16
7.3	ВЫСТАВЛЕНИЕ СЧЕТОВ ПРИ РЕГИСТРАЦИИ В ТЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ГОДА	16
7.4	ВЫЧЕТ	16
7.5	ВЫСТАВЛЕНИЕ СЧЕТОВ ЗА ПИТАНИЕ	16



8	ЗДОРОВЬЕ	17
8.1	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	17
8.2	НЕОТЛОЖНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СИТУАЦИЯ И НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ	17
8.3	АЛЛЕРГИЯ	17
8.4	ДРУГОЕ МЕДИЦИНСКОЕ ЛЕЧЕНИЕ	18
8.5	ПРАВОВАЯ МЕРА ПО ЗАЩИТЕ ДЕТЕЙ	18
8.6	ЗАБОЛЕВАНИЯ	18
8.7	ЧИСТКА ЗУБОВ	19
9	ПИТАНИЕ	19
10	ПОВЕДЕНИЕ	19
11	РАЗНОЕ	20
11.1	ВИДЕО И ФОТОСЪЕМКА	20
11.2	ПОТЕРЯ, КРАЖА И ПОВРЕЖДЕНИЕ	20
11.3	ЗАЩИТА ДАННЫХ	20
12	ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	21



МЕЖКОММУНАЛЬНОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ ГРУПП ПРОДЛЁННОГО ДНЯ

Межкоммунальное объединение групп продлённого дня (GIAP), созданное в соответствии с Законом о группах продленного дня для школьников (LAJC), прикреплено к Ассоциации коммун Женевы (ACG). На сегодняшний день членами Объединения являются 42 коммуны.

Организация внеклассных коллективных занятий продленного дня с детьми входит в компетенцию GIAP. Ежедневно ее группы посещают 75% школьников в 143 местах, расположенных в 26 секторах кантона. Во главе последних стоят Заведующие сектором, которые обеспечивают реализацию миссии GIAP на местах с помощью групп продленного дня, насчитывающих более 1800 сотрудников. Первоначальную подготовку работающего с детьми персонала проводит Центр непрерывного образования (CEFOC) Высшей школы социальной работы г. Женевы (HETS). Регулярно проводится повышение квалификации, как индивидуальное, так и в группах.

Таким образом, группы продленного дня действуют через сеть профессиональной подготовки в социально-педагогической и административной областях.

За предоставление питания отвечают коммуны и/или ассоциации школьных ресторанов. Каждый день дети получают разнообразное сбалансированное питание. Большинство школьных ресторанов отмечены знаком сбалансированного питания «Fourchette Verte» (Зеленая вилка).

1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1 ВВЕДЕНИЕ

Женевские коммуны отвечают за предоставление услуг продленного дня, и большинство из них делегируют их организацию GIAP.

Объединение предлагает коллективные и факультативные занятия продленного дня со всеми детьми, получающими обязательное школьное образование в государственных начальных школах кантона Женева.

1.2 ЮРИДИЧЕСКАЯ ОСНОВА

Закон о группах продленного дня для школьников (LAJC) от 22 марта 2019 года.

1.3 МИССИЯ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН

В рамках выполнения своей миссии GIAP обязуется:

- Обеспечивать безопасность вверенных ему детей



- Обеспечивать качественную организацию и работу с детьми
- Предлагать мероприятия, способствующие личностному развитию детей

Регистрируя своего ребенка (своих детей), родители обязуются:

- Соблюдать общие условия GIAP
- Соблюдать правила коммунальных и школьных ресторанов, связанных с организацией питания

К любому родителю, не соблюдающему общие условия, могут быть применены санкции, которые могут включать прекращение абонеента на текущий учебный год, при условии предварительного предупреждения.

1.4 ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ

Группы продленного дня организуются на основе абонементной системы, цель которой – как можно точнее определить ежедневную посещаемость, побуждая родителей определять абонементы своих детей как можно точнее в соответствии с их профессиональными и семейными потребностями.

Таким образом, эта организация позволяет повысить безопасность занятий продленного дня с детьми и обеспечить эффективное использование государственных средств.

2 УСЛУГИ

2.1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Группы продленного дня принимают детей в учебные периоды, за исключением школьных каникул, в соответствии с расписанием, определенным для каждого вида групп. По средам группа продленного дня не работает.

Презентационные документы и контактные данные групп продленного дня доступны на сайте www.giap.ch.

2.2 ВИДЫ ГРУПП

В различных группах дети принимают участие в игровых, творческих или спортивных мероприятиях в помещениях, предоставленных коммунами.

Записывая своего ребенка в группу продленного дня, родители признают, что их ребенок, скорее всего, будет посещать бассейн, каток, ездить на общественном транспорте и/или микроавтобусе, ходить на детскую площадку и посещать культурные мероприятия.

- Утренняя группа (AM)

В некоторых школах кантона дети с 1P по 4P пребывают в группе по понедельникам, вторникам, четвергам и пятницам с 7:00 утра (приход не позднее 7:30) до 8:00.

Пребывание в этой группе - момент доурочного спокойствия и релаксации.



Создание этой группы не является систематическим, а основывается на доказанной коллективной потребности и соответствует конкретным критериям, определенным GIAP.

- Полуденная группа (RS)

Дети с 1Р по 8Р пребывают в группе с момента их ухода из школы до возобновления занятий по понедельникам, вторникам, четвергам и пятницам с 11:30 до 13:30.

Эта группа в основном сосредоточена на питании в школьном ресторане.

Момент отдыха и релаксации является обязательным для детей 1Р. Он организуется в каждом месте работы групп продленного дня. Он также открыт для других детей.

Полуденная группа (RS) обязательно включает в себя прием пищи и пребывание ребенка в группе.

- Полуденная группа (AS)

Дети с 1Р по 8Р пребывают в группе с момента их ухода из школы по понедельникам, вторникам, четвергам и пятницам с 16:00 до 18:00.

В этой группе основное внимание уделяется культурно-развлекательными мероприятиями и подается полдник.

Дети также могут, если конфигурация помещений и местная организация позволяют это, выполнять домашние задания по собственной инициативе и полностью самостоятельно.

3 РЕГИСТРАЦИЯ

3.1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Регистрация обязательна. Участие в занятиях группы начинается только после завершения всего процесса регистрации и определения абонемента платы. Подписанная регистрационная форма служит договором между GIAP и родителями.

Только законные опекуны детей могут осуществлять регистрацию, кроме исключительных случаев, подтвержденных GIAP.

Ребенок, зачисленный в программу продленного дня, находится под ответственностью GIAP с момента его прихода в группу и до момента его выхода.

3.2 УСЛОВИЯ

Регистрация или обновление регистрации должны осуществляться через интернет-портал my.giap.ch² в течение официального периода регистрации и обязательно в установленные сроки. В противном случае посещения ребенком группы начинается после периода ожидания³.

² Для родителей, которые не могут получить безопасную учетную запись электронной процедуры для доступа к интернет-порталу my.giap.ch телефонная линия для регистраций (регистрационный центр), открыта для контактных данных и дат, указанных на сайте www.giap.ch.

³ См. пункт 3.3 «Вне периода официальной регистрации»



Срок официальной регистрации и другая важная информация приведена на сайте www.giap.ch, на веб-портале my.giap.ch, по электронной почте или по почте и в средствах массовой информации.

Для первой регистрации с добавлением особенности ухода за ребенком (аллергия, другое медицинское лечение, правовая мера защиты детей) или для обновления регистрации с изменением особенностей ухода за ребенком, указанных в предыдущем учебном году, необходимо отправить подписанный специальный документ и официальный подтверждающий документ, чтобы регистрация была оформлена.

При регистрации или перерегистрации через интернет-портал my.giap.ch письмо с подтверждением автоматически отправляется на адрес электронной почты⁴ предоставленный родителями. Этапы процесса регистрации, определенные в этом электронном письме, должны быть тщательно выполнены, чтобы регистрация могла быть окончательно подтверждена.

3.3 ВНЕ ОФИЦИАЛЬНОГО ПЕРИОДА РЕГИСТРАЦИИ

В течение учебного года, вне официального периода регистрации, регистрация должна производиться на интернет-портале my.giap.ch⁵. На них распространяется период ожидания. Регистрация оформляется, но начало посещения ребенком группы откладывается, согласно годовой таблице периодов ожидания⁶, чтобы адаптировать человеческие ресурсы GIAP и коммунальную инфраструктуру к потребностям присмотра за детьми.

Однако, если ребенок зачислен вне официального периода регистрации, период ожидания может быть отменен и услуга может быть перенесена на более ранний срок при условии предоставления и одобрения подтверждающего необходимость документа. Без подтверждающего необходимость документа или в случае признания его недействительным, применяется период ожидания.

Принимаются следующие подтверждающие документы:

- изменение профессионального положения: уровень занятости, новая работа;
- изменение семейного положения: развод, смерть, режим опеки;
- медицинская справка: отсутствие у родителей возможности зарегистрировать ребенка в течение всего официального периода регистрации;
- смена места жительства: приезд в кантон Женева и/или Швейцарию, смена школы;
- письменная рекомендация социальных служб;

После отмены периода ожидания посещение группы продленного дня начинается **не ранее чем через 3 рабочих дня** после подтверждения регистрации GIAP.

⁴ Электронная почта, предоставленная родителями, служит каналом связи. Ее следует проверять регулярно.

⁵ Для родителей, которые не могут получить безопасную учетную запись для электронной процедур и доступа к интернет-порталу my.giap.ch телефонная линия для регистраций (регистрационный центр) открыта для контактных данных и дат, указанных на сайте www.giap.ch.

⁶ Доступно на веб-сайте www.giap.ch



Когда применяется период ожидания, ребенку не разрешается посещать группу продленного дня до первого дня запланированного посещения, даже в виде исключительного присутствия.

4 АБОНЕМЕНТ

4.1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Абонемент заключается между GIAP и родителями. Он включает в себя регистрацию для пребывания в группе продленного дня и для питания⁷.

Он устанавливается на один учебный год и может время от времени изменяться. Его необходимо обновлять каждый год. Без этого обновления подписка прекращается автоматически в конце текущего учебного года. Он определяется на весь месяц в соответствии с различными типами групп: Утренняя группа (AM) / полуденная группа (RS) / послеобеденная группа (AS) в течение 4 дней открытия на неделе, т. е. понедельник, вторник, четверг, пятница, за исключением школьных каникул.

Во всех случаях определенный родителем абонемент остается в силе до конца текущего месяца и оплачивается в том числе в случае отсутствия ребенка в группе.

4.2 ИЗМЕНЕНИЕ АБОНЕМЕНТА

Дни, а также виды приема, установленные в абонементах, не взаимозаменяемы. В случае отсутствия они не компенсируются пребыванием в другой группе и возврату не подлежат.

Любое изменение абонемента должно быть осуществлено онлайн на интернет-портале my.giap.ch⁸ **до 25 числа текущего месяца**⁹, чтобы оно было учтено с 1-го числа следующего месяца. **Абонемент остается в силе до конца текущего месяца, в том числе в случае отсутствия ребенка**¹⁰.

1-е изменение абонемента можно сделать в середине августа через интернет-портал my.giap.ch в соответствии с установленными правилами, касающимися модификации подписки. Только родители с доступом к интернет-порталу my.giap.ch могут воспользоваться этим не включаемым в счет изменением.

Затем в течение учебного года разрешается 3 изменения абонемента на каждого ребенка, также без дополнительной платы. За любые дополнительные изменения взимается плата в размере 50,00 швейцарских франков, в том числе для семей с полным освобождением. Изменение абонемента не включается в счет, если оно происходит по запросу GIAP.

⁷См. пункт 7.5 «Выставление счетов за питание»

⁸ Родители, не имеющие доступа к интернет-порталу my.giap.ch, должны сообщить об изменении в письменном виде в центральный регистрационный офис по следующему электронному адресу inscriptions@giap.ch или по почте: см. контактные данные на сайте www.giap.ch

⁹ Крайний срок 24 числа текущего месяца в 23:59 на интернет-портале my.giap.ch, в письменном виде в центральный регистрационный офис по следующему электронному адресу inscriptions@giap.ch или по почте: см. контактную информацию на сайте www.giap.ch

¹⁰ Только для пребывания в группе продленного дня. В отношении питания см. муниципальные правила или ассоциации школьных ресторанов



4.3 НЕРЕГУЛЯРНЫЙ АБОНЕМЕНТ

В принципе, нерегулярное посещение не допускается. Тем не менее, родители, чей график работы требует корректировки абонемента, могут воспользоваться нерегулярным абонементом при предъявлении документа, подтверждающего их потребности. Его нужно предъявлять каждый год при регистрации.

Достаточно, чтобы ненормированный рабочий день затрагивал только одного из родителей.

Обязательными являются следующие условия:

- нерегулярный и/или аритмичный рабочий график на повторяющейся основе;
- предоставление подробной справки от работодателя о профессиональных ограничениях;
- подтвержденная учетная запись на интернет-портале my.giap.ch и использование ее для ввода расписания. Только родители могут вносить изменения в абонемент через интернет-портал my.giap.ch.

Основным правилом остается ввод нерегулярного абонемента на 1 месяц вперед. Однако его можно вводить хотя бы на неделю вперед.

Процедура, определенная в специальной директиве, передается родителям после подтверждения нерегулярного абонемента.

В течение учебного года изменение абонемента по-прежнему возможно, но оно обязательно начинается с 1-го числа следующего месяца.

Никакая другая семейная или профессиональная ситуация не может оправдать нерегулярный абонемент.

4.4 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОТСУТСТВИИ ИЛИ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ ПРИСУТСТВИИ

Предупреждение об отсутствии или исключительном присутствии (добавляемое время от времени к абонементу) направлено на обеспечение безопасности доверенных детей.

Родители обязаны информировать школу обо всех пропусках или исключительных присутствиях своего ребенка. Они должны делать это через интернет-портал my.giap.ch **или** на автоответчик группы продленного дня¹¹ в соответствии с особыми положениями о местах работы групп продленного дня.

Заведующий сектором не обрабатывает объявления об отсутствии или исключительном присутствии.

Абонемент остается в силе до конца текущего месяца, в том числе в случае отсутствия ребенка.¹² Исключительные присутствия оплачиваются по обычному тарифу плюс 50%.

¹¹ Предупреждение по телефону возможно только для родителей без доступа к интернет-порталу. my.giap.ch, см. контактные данные внешкольных групп на сайте www.giap.ch

¹² Только для пребывания в группе продленного дня. В отношении питания см. муниципальные правила или ассоциации школьных ресторанов



Предупреждение об отсутствии и/или исключительном присутствии не является обычной практикой. Если такие случаи станут повторяться, у родителей будет запрошено изменение абонемента.

В случае отсутствия ребенка без уважительной причины GIAP систематически запускает процедуру экстренного розыска. В этом контексте телефонные звонки в приоритетном порядке производятся на два номера для экстренной связи,¹³ указанные в регистрационной форме. В случае отсутствия ответа эта процедура может дойти до привлечения полиции.

4.5 ВРЕМЕННАЯ ИЛИ ПОСТОЯННАЯ ОТМЕНА АБОНЕМЕНТА

Прекращение абонемента допускается в течение текущего учебного года. Она может быть временной или постоянной.

В случае временного прекращения в течение учебного года возвращение в группу продленного дня возможно, но с периодом ожидания¹⁴.

Прекращение абонемента должно быть осуществлено онлайн на интернет-портале my.giap.ch¹⁵ до 25 числа текущего месяца¹⁶, чтобы оно было учтено с 1-го числа следующего месяца. **Абонемент остается в силе до конца текущего месяца, в том числе в случае отсутствия ребенка.**¹⁷

Прекращение абонемента в конце августа и в конце июня текущего года не допускается.

Абонемент может быть прекращен без выставления счета, если ребенок с начала учебного года еще не посещал группу продленного дня.

5 ЧАСЫ РАБОТЫ

5.1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Ребенок, зачисленный в программу продленного дня, находится под ответственностью GIAP с момента его прихода в группу и до момента его выхода.

Он должен присутствовать в течение всего времени оказания услуги. Пребывание в группе неполное время не допускается в целях обеспечения безопасности пребывания. Исключения составляют случаи, связанные с уходом до официального окончания пребывания, опозданием или задержкой прихода (после 11:30 или 16:00), ответственность GIAP наступает только после прихода ребенка в группу.

В случае отсутствия в школе в течение половины дня, предшествующего пребыванию в

¹³ По крайней мере, один номер телефона для экстренной связи должен быть швейцарским

¹⁴ См. пункт 3.3 «Вне официального периода регистрации»

¹⁵ Родители, не имеющие доступа к интернет-порталу my.giap.ch, должны сообщить о прекращении в письменном виде в центральный регистрационный офис по следующему электронному адресу inscriptions@giap.ch или по почте: см. контактную информацию на сайте www.giap.ch

¹⁶ Крайний срок 24 числа текущего месяца в 23:59 на интернет-портале my.giap.ch, в письменном виде в центральный регистрационный офис по следующему электронному адресу inscriptions@giap.ch или по почте: см. контактную информацию на сайте www.giap.ch

¹⁷ Только для пребывания в группе продленного дня. В отношении питания см. муниципальные правила или ассоциации школьных ресторанов



группе продленного дня ребенок не принимается в группу продленного дня.¹⁸

В случае если ребенок зачислен в два места работы групп продленного дня (класс пребывания, специализированный класс, спортивное обучение) и должен перемещаться между ними, ответственность GIAP наступает только после того, как прибытие ребенка было подтверждено персоналом группы продленного дня.

Полная абонентская плата вносится даже в случае задержки прибытия или досрочного ухода.

Ни одному ребенку не разрешается покидать место работы группы продленного дня без предупреждения персонала группы о его уходе.

5.2 РАСПИСАНИЯ ГРУПП

Необходимо соблюдать расписания различных групп.

- Утренняя группа (AM) с 7:00 до 8:00
- Полуденная группа (RS) с 11:30 до 13:30
- Послеобеденная группа (AS) с 16:00 до 18:00

Однако ранний уход из послеобеденной группы возможен:

- с 17:00 для ребенка 1Р
- с 17:30 для детей с 2Р по 8Р

5.3 ОКОНЧАНИЕ ПРЕБЫВАНИЯ

По окончании пребывания в 18:00 ребенок может покинуть группу продленного дня при следующих условиях:

- Дети с 1Р по 4Р всегда должны сопровождаться одним из родителей или ответственным лицом, указанным в документе «Дополнительная информация».
- Дети с 5Р по 8Р могут покинуть группу продленного дня с одним из родителей или ответственным лицом, указанным в документе «дополнительная информация», или они могут вернуться самостоятельно, если это разрешение указано в регистрационной форме, что равносильно снятию ответственности, подтвержденной родителями.

В документе «Дополнительная информация» можно указать **не более 3 лиц**, уполномоченных забирать ребенка.

5.4 ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ СОБЛЮДЕНИЯ РАСПИСАНИЯ ГРУПП

Освобождение от соблюдения расписания групп может быть предоставлено только в том случае, если ребенок записан, **по меньшей мере, на два пребывания в одном типе группы в неделю**¹⁹. Только **одно** еженедельное освобождение может быть разрешено в следующих случаях:

¹⁸ Например: отсутствие в школе утром, поэтому не принимается в полуденную группу или отсутствие в школе во второй половине дня, поэтому не принимается в послеобеденную группу / школу на полдня для детей 1Р

¹⁹ По крайней мере, два присутствия в полуденной группе или два присутствия в послеобеденной группе, чтобы получить освобождение на один из двух дней



- на один кружок, приравненный к делегированному обучению (языковой или музыкальный кружок)
- на один спортивный, художественный или культурный кружок
- на регулярное лечение

О любой разовой записи на прием (медицинская консультация, официальный вызов, встреча с учителем) необходимо **заранее** сообщить на автоответчик группы продленного дня.

Группа продленного дня не обеспечивает доставку детей на занятия и с занятий внутри или за пределами здания.

В случае предоставления освобождения возвращение ребенка в группу продленного дня не разрешается.

За организацию групп продленного дня, качество и безопасность присмотра и ухода отвечает GIAP, и **утверждение Заведующего сектором является обязательным** во всех случаях.

5.5 СОТРУДНИЧЕСТВО С ДЕПАРТАМЕНТОМ НАРОДНОГО ОБРАЗОВАНИЯ (DIP)

В случае освобождения от соблюдения расписания групп возвращение ребенка в группу продленного дня не допускается. Однако зарезервированы следующие исключения, которые подразумевают особое сотрудничество с руководством учебного заведения (DIP).

Для выполнения домашних заданий под присмотром GIAP организует отложенное пребывание детей, записанных на домашние задания под присмотром, **1 день в неделю, в основном по четвергам**, который определяется в ходе консультаций и согласований между Заведующим сектором и руководством школы.

В отношении конкретных образовательных мер и педагогической поддержки вне учебного времени условия определяются совместно Заведующим сектором и руководством школы.

6 УСТАНОВЛЕНИЕ ТАРИФА АБОНЕМЕНТА

6.1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Правила установления тарифа абонемента распространяются только на пребывание в группе продленного дня (включая полдник). **За обеденное питание взимается дополнительная плата коммунами и / или ассоциациями школьных ресторанов.** Что касается правил установления тарифа на питание, следует обратиться к правилам коммун и/или ассоциаций школьных ресторанов.

Тариф абонемента рассчитывается исходя из среднегодового присутствия в течение 36 недель из 39 учебных недель.

При расчете средней стоимости абонемента учитываются единовременные пропуски, кратковременные заболевания, а также отсутствие во время коллективных школьных каникул. Таким образом, они не подлежат возмещению или вычету.



6.2 МЕСЯЧНЫЕ ТАРИФЫ НА ПРЕБЫВАНИЕ В ГРУППЕ ПРОДЛЁННОГО ДНЯ

Кол-во дней в неделю	AM	RS	AS
1 день	14,00 швейц. фр.	22,00 швейц. фр.	29,00 швейц. фр.
2 дня	28,00 швейц. фр.	44,00 швейц. фр.	58,00 швейц. фр.
3 дня	42,00 швейц. фр.	66,00 швейц. фр.	87,00 швейц. фр.
4 дня	56,00 швейц. фр.	88,00 швейц. фр.	116,00 швейц. фр.

6.3 ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ СКИДКИ ИЛИ ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ПЛАТЫ

Предоставление скидки или освобождение от оплаты рассчитывается на основе чистого годового налогооблагаемого дохода семьи, указанного в данных, сохраняемых администрацией в последнем кантональном и коммунальном налоговом уведомлении, и на основе количества детей на иждивении.

В зависимости от дохода

	1 ребёнок	2 ребёнка	3 ребёнка	4 ребенка и более
Бесплатно	< 50'000	< 56'754	< 63'508	< 70'262
Скидка 75%	От 50'001 до 70'000	От 56'755 до 76'754	От 63'509 до 83'508	От 70'263 до 90'262
Скидка 50%	От 70'001 до 85'000	От 76'755 до 91'754	От 83'509 до 98'508	От 90'263 до 105'262
Скидка 25%	От 85'001 до 95'000	От 91'755 до 101'754	От 98'509 до 108'508	От 105'263 до 115'262

Скидка для братьев и сестер применяется автоматически в зависимости от количества детей, зачисленных в группу продленного дня привязанных к одному и тому же номеру клиента).

2 детей, зачисленных в группу продленного дня **Скидка 12,5% на каждого ребенка**

3 детей, зачисленных в группу продленного дня **Скидка 25% на каждого ребенка**

4 детей или более, зачисленных в группу продленного дня **Скидка 40% на каждого ребенка**

Для получения льгот по предоставлению скидки или освобождению от оплаты необходимо представить запрашиваемые документы **до 21 ноября 2022 года** в отдел выставления счетов GIAP²⁰. Форма «Заявление о предоставлении скидки или освобождении от оплаты только за пребывание в группе продленного дня» должна

²⁰Смотрите контактные данные на сайте www.giap.ch



быть возвращена должным образом подписанной и сопровождаться необходимыми приложениями²¹.

Для любой регистрации в течение учебного года они должны быть отправлены в двухнедельный срок после регистрации.

Для каждой семьи требуется только одно заявление, которое необходимо обновлять каждый год в установленный срок.

В принципе, никакое освобождение от оплаты не может быть предоставлено, если не все документы поданы или документы поданы с опозданием. В этом случае скидка будет применяться со следующего расчетного периода. Однако полные заявки, поданные с опозданием, но в пределах срока оплаты счета, в исключительных случаях могут быть приняты во внимание. В таких случаях для покрытия административных расходов взимается сбор в размере 50 швейцарских франков.

Скидка или освобождение от оплаты не касается стоимости питания, а только пребывания в группе продленного дня.

В случае отдельного проживания или развода корректировка доходов производится только при предъявлении подтверждающих документов.

7 ВЫСТАВЛЕНИЕ СЧЕТОВ И ОПЛАТА

7.1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Абонемент заключается между GIAP и родителями соответствии с указанными условиями.

Выставление счетов осуществляется в соответствии с абонементом, определенном родителями, который остается в силе и выставляется в счет даже в случае отсутствия ребенка.

Счета за пребывание в группе продленного дня выставляются отдельно от счетов за питание. **Таким образом, родители должны оплачивать 2 отдельных счета:** один за пребывание в группе продленного дня от GIAP, а другой за питание от коммуны и/или от ассоциации школьного ресторана.

Счета за пребывание в группе продленного дня выставляются в январе (за период с августа по декабрь), в апреле (за период с января по март) и в июле (за период с апреля по июль) на основе абонемента на соответствующий период, определенного родителями. Выставление ежемесячных счетов невозможно.

Счет за абонемент ребенка не может быть разделен между несколькими разными клиентами (должниками).

Возможное оспаривание выставленной суммы должно быть оформлено в письменном виде в течение 30 дней с даты получения счета. По истечении этого срока счет считается принятым.

В случае неуплаты причитающегося счета GIAP инициирует процедуру взыскания задолженности. Судебные издержки несет клиент (должник).

²¹Форма и перечень приложений размещены на сайте www.giap.ch/rebates



Счета за пребывание в группе продленного дня служат справкой о расходах по присмотру за ребенком в налоговых органах.

7.2 ВЫСТАВЛЕНИЕ СЧЕТА ЗА ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ПРИСУТВИЕ

Исключительные присутствия оплачиваются по обычному тарифу плюс 50%.

AM	RS	AS
6,00 швейц. фр.	9,00 швейц. фр.	12,00 швейц. фр.

Если запланировано исключительное присутствие, а ребенок не присутствует, за исключительное присутствие будет выставлен счет, если ребенок отсутствует без уважительной причины в соответствии с расписанием и особыми положениями мест групп продленного дня²².

7.3 ВЫСТАВЛЕНИЕ СЧЕТОВ ПРИ РЕГИСТРАЦИИ В ТЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ГОДА

AM	RS	AS
4,00 швейц. фр.	6,00 швейц. фр.	8,00 швейц. фр.

В случае зачисления в течение года, когда ребенок принимается без периода ожидания, с первого дня посещения и до конца месяца взимается так называемый доабонементный тариф посещения. Абонемент начинается с 1-го числа следующего месяца.

7.4 ВЫЧЕТ

В случае отсутствия ребенка по причине болезни или несчастного случая в течение минимум 2 учебных недель подряд и при всех видах групп, вычет предоставляется только при предъявлении медицинской справки. Ее необходимо отправить в регистрационный центр²³ **не позднее 5 рабочих дней** после возвращения ребенка в группу продленного дня.

Пропуски в случае болезни или кратковременного несчастного случая (менее 2 недель подряд) включены в расчет средней стоимости абонемента. Таким образом, они не подлежат никакому возмещению или вычету. Это не относится к ситуациям, связанным с пандемией.

Никакая другая причина отсутствия не может служить основанием для вычета.

7.5 ВЫСТАВЛЕНИЕ СЧЕТОВ ЗА ПИТАНИЕ

Питание обеспечивают коммуны и/или ассоциации школьных ресторанов, которые выставляют счета непосредственно родителям. С этой целью контактные данные родителей сообщаются им в соответствии с Законом об общественной информации, доступе к документам и защите персональных данных (LIPAD).

²² См. на веб-сайте www.giap.ch

²³ По электронной почте в регистрационный центр по адресу: inscriptions@giap.ch или по почте: см. контактную информацию на сайте www.giap.ch



По любым вопросам, связанным с выставлением счетов за питание, обращайтесь напрямую в коммуну/или в ассоциацию школьных столовых в соответствии с действующими правилами

В случае финансовых затруднений с оплатой питания рекомендуется обращаться непосредственно в коммуну по месту жительства.

8 ЗДОРОВЬЕ

8.1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

При регистрации ребенка любые особые требования к присмотру и уходу (аллергия, другое медицинское лечение и правовые меры по защите ребенка) должны быть записаны в соответствующем документе, а официальное доказательство должно быть предоставлено в регистрационный центр²⁴. В целях безопасности ребенка присмотр и уход может начаться только тогда, когда все документы, касающиеся особенностей пребывания (аллергия, другое лечение, юридические меры по защите ребенка), представлены и подтверждены GIAP.

В случае изменения ситуации необходимо немедленно сообщить в регистрационный центр, чтобы обновить личное дело ребенка.

Из-за организационных ограничений GIAP оставляет за собой право принимать любое дополнительное решение, даже если будут представлены официальные доказательства.

8.2 НЕОТЛОЖНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СИТУАЦИЯ И НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ

В случае неотложной медицинской ситуации или несчастного случая работники группы продленного дня или Заведующий сектором примут необходимые меры и как можно скорее проинформируют родителей.

Когда ситуация требует этого, работники группы продленного дня связываются с номером 144 и следуют его указаниям. В зависимости от решения медицинской бригады ребенок может быть эвакуирован машиной скорой помощи. Расходы, связанные с экстренным транспортом, несут родители.

Документ с указанием процедур, которым необходимо следовать, выдается родителям для заявления о несчастном случае в страховую компанию ребенка.

8.3 АЛЛЕРГИЯ

В случае аллергии, требующей введения лекарств, медицинская справка направляется школьной медсестре из Службы охраны здоровья детей и молодежи (Service de santé de l'enfance et de la jeunesse -SSEJ) для составления проекта индивидуального ухода (projet d'accueil individualisé - PAI).

Если пищевая аллергия требует соблюдения простой диеты (продукты, различимые невооруженным глазом, употребляемые в необработанном виде и легко убираемых их приготовленных блюд), группа продленного дня обеспечит исключение данного

²⁴ По электронной почте в регистрационный центр по адресу: inscriptions@giap.ch или по почте: см. контактную информацию на сайте www.giap.ch



продукта, без специального меню и без возможности для родителей приносить добавки к блюдам, предоставляемым школьным рестораном.

Если пищевая аллергия требует более сложной диеты (продукты, которые могут скрываться в обычных блюдах промышленного производства, например, яйца, орехи и т. д.) и связана с применением элиминации или другого подобного лечения в случае появления симптомов или когда у ребенка выявлена медицинская непереносимость (глютена, лактозы и др.), родители должны предоставлять упакованный обед и/или полдник.

Если ребенку предоставляется упакованный обед и/или полдник, никакая другая еда ему предоставляться не будет.

Персонал группы продленного дня в сотрудничестве с персоналом школьной столовой следит за тем, чтобы ребенок мог принимать пищу в благоприятных условиях.

В любом случае окончательное решение об упакованном обеде и/или полднике принимается Заведующий сектором.

8.4 ДРУГОЕ МЕДИЦИНСКОЕ ЛЕЧЕНИЕ

В случае другого медицинского лечения требующего введения лекарств, медицинская справка направляется школьной медсестре из Службы охраны здоровья детей и молодежи (Service de santé de l'enfance et de la jeunesse -SSEJ) для составления проекта индивидуального ухода (projet d'accueil individualisé - PAI).

В случае, если ребенку во время пребывания в группе приходится время от времени принимать лекарственные препараты, родители должны сообщить персоналу группы продленного дня имя и фамилию ребенка, дату начала и окончания лечения, дозировку, время и условия приема / введения лекарственного препарата. Эти показания должны исходить от официального органа (врача или аптеки) и быть указаны на упаковке лекарства.

Применение медицинского лечения будет осуществляться только в рамках компетенции группы продленного дня и организационных ограничений.

8.5 ПРАВОВАЯ МЕРА ПО ЗАЩИТЕ ДЕТЕЙ

GIAP соблюдает и применяет меры по защите детей, принятые компетентными органами.

При необходимости GIAP сотрудничает со службами защиты детей.

Работники групп продленного дня обязаны действовать, как только им становится известно о случае подозрения в жестоком обращении, следуя внутренней процедуре.

8.6 ЗАБОЛЕВАНИЯ

В случае отсутствия в школе в течение половины дня, предшествующего пребыванию в группе продленного дня²⁵ по причине болезни ребенок не принимается в группу продленного дня.

Что касается мер, которые необходимо принимать в отношении инфекционных заболеваний, GIAP ссылается на медицинские предписания, выданные Службой

²⁵ Например: отсутствие в школе утром, поэтому не принимается в полуденную группу или отсутствие в школе во второй половине дня, поэтому не принимается в послеобеденную группу



охраны здоровья детей и молодежи (SSEJ).

8.7 ЧИСТКА ЗУБОВ

Чистка зубов детей проводится коллективно только при соблюдении следующих условий:

- имеются подходящие и достаточные санузлы (умывальники);
- уборка объектов организована с соблюдением соответствующих правил;
- специфика местной организации это позволяет.

Если эти условия не соблюдены, но родители хотят, чтобы их ребенок чистил зубы после еды, они должны обеспечить его зубной щеткой и зубной пастой (приносить каждый день).

9 ПИТАНИЕ

Под ответственность коммун и/или ассоциаций школьных ресторанов дети получают разнообразное и сбалансированное питание. Большинство школьных ресторанов отмечены знаком сбалансированного питания «Fourchette Verte» (Зеленая вилка).

Миссия коллективного присмотра и ухода GIAP не допускает индивидуализации присмотра и ухода за каждым ребенком. С другой стороны, оно обязуется на институциональном уровне обеспечивать соблюдение отдельных практик, которые могут быть частью понятия сообщества, а именно: отказ от всего животного мяса, отказ от свинины и диетические ограничения, связанные со здоровьем ребенка.

Таким образом, диета, указанная в регистрационной форме («без свинины» и «без мяса животных²⁶»), соблюдается без какого-либо конкретного меню или возможности для родителей приносить добавки к питанию, предоставляемому школьным рестораном.

Предоставление упакованного обеда разрешено только в случае сертифицированной пищевой аллергии²⁷.

10 ПОВЕДЕНИЕ

Работники групп продленного дня ежедневно прилагают усилия, чтобы действовать доброжелательно по отношению к детям и обучать их социальным навыкам, способствующим совместной жизни. Со своей стороны, дети должны соблюдать правила жизни в группе таким образом, чтобы сохранять физическую и эмоциональную

²⁶ Под отсутствием мяса животных понимается диета, исключая любое мясо животных (мясо, рыба), но обычно допускающая потребление продуктов животного происхождения, таких как яйца, молоко и молочные продукты (сыр, йогурты). Все другие диетические практики, связанные с вегетарианством (лакто-вегетарианство, ово-вегетарианство, веганство, песко-вегетарианство и флекситариянство), не учитываются, поскольку они являются индивидуальными практиками и несовместимы с коллективным уходом за детьми.

²⁷ См. раздел 8.3 «Аллергия»



неприкосновенность каждого, и проявлять уважение как к своим товарищам, так и к работающему с ними персоналу, помещениям и оборудованию.

Однако любой ребенок, который в условиях группы продленного дня не выполняет указаний воспитателя, нарушает занятия или своим неподобающим поведением нарушает правила, составляющие основу общественной жизни, подлежит дисциплинарным взысканиям соразмерно совершенному проступку.

Таким образом, после первого предупреждения, направленного родителям Заведующий сектором, в отношении ребенка может быть принято решение о временном исключении на срок до 3 месяцев.

В зависимости от серьезности ситуации или рецидива неадекватного поведения также может быть назначено временное отстранение от приема на срок более 3 месяцев, но не более чем до конца учебного года.

В случае повторных оскорблений, в частности дискриминационного характера, или физической агрессии со стороны ребенка по отношению к работающему с ним персоналу в отношении ребенка-нарушителя будет принято решение о предварительном исключении на срок не менее двух недель.

В случае временного исключения на срок до 2 недель право на пребывание в группе продленного дня в течение этого периода сохраняется. В случае исключения на более длительный срок, абонемент заканчивается в последний эффективный день пребывания в группе продленного дня.

11 РАЗНОЕ

11.1 ВИДЕО И ФОТОСЪЕМКА

Использование фотографий и/или фильмов детей в группах продленного дня должно быть должным образом разрешено родителями в соответствующем документе.

11.2 ПОТЕРЯ, КРАЖА И ПОВРЕЖДЕНИЕ

GIAP снимает с себя всю ответственность за потерю, кражу и повреждение личных вещей детей.

Дети заботятся о помещениях, мебели и оборудовании.

Расходы, связанные с ущербом, причиненным между детьми, покрываются страхованием от гражданской ответственности каждой семьи.

Расходы, связанные с ущербом, нанесенным ребенком, будут отнесены на счет соответствующих родителей.

11.3 ЗАЩИТА ДАННЫХ

Персональные данные, собранные GIAP, обрабатываются в соответствии с положениями Закона об общественной информации, доступе к документам и защите персональных данных (LIPAD) от 5 октября 2001 года и Положения о применении Закона об общественной информации, доступе к документам и защите персональных данных (RIPAD) от 21 декабря 2011 года.



12 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Настоящие общие положения и условия применяются с начала 2022-2023 учебного года и в течение 2022-2023 учебного года. С ними можно ознакомиться на веб-сайте: www.giap.ch.

Однако, в случае необходимости, GIAP оставляет за собой право в одностороннем порядке вносить изменения в данные положения и условия.

GIAP определяет все случаи, не предусмотренные настоящими общими условиями.